

**Beschluss des Vorstandes
des EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“**

Sitzung vom

29.09.2022

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Seduta del

Anwesende Mitglieder des Vorstandes:

Euregio-Präsident: Landeshauptmann der
Autonomen Provinz Trient, Maurizio Fugatti
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann des Landes Tirol, Günther
Platter

Anwesender Schriftführer:

Euregio-Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Marilena Defrancesco, Generalsekretärin des
EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“
Simon Lochmann, Amt der Tiroler
Landesregierung

Componenti della Giunta presenti:

Presidente Euregio: Maurizio Fugatti, Presidente
della Provincia Autonoma di Trento
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano
Günther Platter, Capitano del Land Tirol

Verbalizzante presente:

Segretariato generale dell'Euregio

Presenti inoltre:

Marilena Defrancesco, Segretario generale del
GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Christoph von Ach, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“
Simon Lochmann, Ufficio del Land Tirol

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“ - kurz Euregio - folgenden

GEGENSTAND

**Abänderungen zum Haushaltsvoranschlag
2022-2024 und Erweiterung des
Zweijahresprogramms für den Ankauf von
Lieferungen und Dienstleistungen 2022-2023
der Euregio**

Gemäß Art. 1 Abs. 7 lit e) der Satzung der Euregio
der Versammlung obliegt die Genehmigung des
jährlichen und mehrjährigen Budgets, dessen
Abänderungen und die sonstigen in Art. 48 des
Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009
vorgesehenen Angelegenheiten der
Rechnungsführung.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“, di seguito anche Euregio, tratta il
segunte

OGGETTO

**Variazioni al bilancio economico preventivo
2022-2024 e
integrazione del Programma biennale degli
acquisti di forniture e servizi dell'Euregio
2022-2023**

Secondo l'articolo 1, comma 7, lett. e) dello
Statuto dell'Euregio all'Assemblea spetta
l'approvazione del bilancio economico preventivo
annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri
atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge
della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Gemäß Art. 2 Abs. 7 lit. e) der Satzung der Euregio nimmt der Vorstand das jährliche und mehrjährige Budget sowie dessen Abänderungen an und beschließt Angelegenheiten des Rechnungswesens gemäß Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009.

Gemäß Art. 3 Abs. 4 lit. f) der Satzung der Euregio legt der Präsident der Versammlung das jährliche und mehrjährige Budget, dessen Abänderungen und die anderen in Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 vorgesehenen Angelegenheiten der Rechnungsführung vor.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 der Satzung erstellt die Euregio in Übereinstimmung mit den internationalen Buchführungsregeln im Sinne des Art. 48 des Gesetzes der italienischen Republik Nr. 88/2009 den jährlichen und mehrjährigen Voranschlag, die Vermögensrechnung, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Finanzbericht und den Bilanzanhang und unterbreitet diese den Mitgliedern, die sie nach Anhörung der Kontrolleinrichtungen gemäß Art. 47, Abs. 5 des genannten Gesetzes Nr. 88 von 2009 genehmigen.

Die Autonome Region Trentino-Südtirol hat mit Beschluss Nr. 91 vom 18.05.22 die Finanzierung folgender Projekte genehmigt: "2022-D-002 Euregio Summer Camp" (24.000 EUR), "2022-D-003 Euregio Sport Camp" (32.000 EUR), "2022-D-004 Euregio Music Camp" (80.000 EUR), "2022-D-008 Europäisches Forum Alpbach - Tiroltag 2022" (15.500 EUR) und "2022-D-009 Euregio Akademie (5.000 EUR). mit einem Gesamtbetrag von 156.500 EUR.

Weitere Änderungen des Arbeitsprogramms 2022 erfolgen deswegen auch durch die neuen verfügbaren Mittel für die Deckung: „2022-D-006 Euregio Sprintchampion“ (Erhöhung von 5.000 EUR), „Euregio-Veranstaltungen Trentino“ (10.000 EUR) und „Euregio-Veranstaltungen Tirol“ (10.000 EUR), mit einem Gesamtbetrag von 25.000 EUR.

Die für 2022 veranschlagten Gesamteinnahmen werden in Höhe von 3.861.826 EUR verbucht, zuzüglich der Verwendung von den Rechnungsabgrenzungsposten zurückgestellten Mitteln in Höhe von 300.000 EUR, während sich

Secondo l'articolo 2, comma 7, lett. e) dello Statuto dell'Euregio la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le proposte di variazione degli stessi nonché gli atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge della Repubblica Italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 3, comma 4, lett. f) dello Statuto dell'Euregio il Presidente presenta all'Assemblea il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, le loro variazioni e gli altri atti contabili previsti dall'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009.

Secondo l'articolo 17, comma 1, dello Statuto l'Euregio redige in conformità ai principi contabili internazionali, ai sensi dell'articolo 48 della legge della Repubblica italiana n. 88 del 2009 il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale, lo stato patrimoniale, il conto economico, il rendiconto finanziario e la nota integrativa e li sottopone ai membri, che li approvano sentite le amministrazioni vigilanti, di cui all'articolo 47, comma 5, della medesima legge n. 88 del 2009.

La Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol ha approvato con deliberazione Nr. 91 del 18.05.22 il finanziamento dei progetti "2022-D-002 Euregio Summer Camp" (24.000 euro), "2022-D-003 Euregio Sport Camp" (32.000 euro), "2022-D-004 Euregio Music Camp" (80.000 euro), "2022-D-008 Forum Europeo di Alpbach – Giornata del Tirolo 2022" (15.500 euro) e "2022-D-009 Accademia dell'Euregio (5.000 euro), per un totale di 156.500 euro.

Ulteriori modifiche al piano di lavoro 2022 vengono, pertanto, apportate attingendo, per la relativa copertura, dalle nuove risorse disponibili: "2022-D-006 Euregio Sprintchampion" (aumento di 5.000 euro), "Eventi Euregio in Trentino" (10.000 euro) "Eventi Euregio in Tirolo" (10.000), per un totale di 25.000 euro.

Il totale dei ricavi preventivati iscritti a bilancio per il 2022 risulta pari a 3.861.826 euro, a cui si aggiunge l'utilizzo delle risorse accantonate nei risconti passivi pluriennali, pari a 300.000 euro, mentre i costi ammontano a 4.141.826 euro .

die Gesamtausgaben auf 4.141.826 EUR belaufen.

Da das Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen die Auflistung der Beschaffungen mit einem geschätzten Wert von mindestens 40.000 Euro enthalten muss, die nach dem Jahr der Einleitung des Vergabeverfahrens klassifiziert sind, muss das mit Beschluss des Euregio-Vorstands Nr. 6/2022 vom 04.02.2022 genehmigte Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen 2022-2023 der Euregio mit folgender mehrjährigen Dienstleistung erweitert werden:

- Buchhalterische, fiskalische und steuerrechtliche Beratung, Betreuung und Erfüllungspflichten, Gesamtkosten 109.800 EUR inkl. 22% Mehrwertsteuer.

Nach kurzer Diskussion geht der Vorstand der Euregio zur Beschlussfassung über.

Der Vorstand der Euregio Tirol-Südtirol-Trentino

beschließt

einstimmig:

- die direkten Projekte „Euregio-Veranstaltungen Trentino“ (10.000 EUR) und „Euregio-Veranstaltungen Tirol“ (10.000 EUR) in das Arbeitsprogramm 2022 der Euregio aufzunehmen und das Projektbudget des direkten Projektes „2022-D-006 Euregio Sprintchampion“ (Erhöhung von 5.000 EUR) zu erhöhen, mit einem Gesamtbetrag von 25.000 EUR. Diese Kosten werden durch die neuen verfügbaren Mittel gedeckt;
- die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2022-2024 der Versammlung zur Genehmigung vorzulegen (Anhang TOP 2);
- die Erweiterung des Zweijahresprogramms für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen 2022-2023 der Euregio mit der mehrjährigen Dienstleistung „Buchhalterische, fiskalische und steuerrechtliche Beratung, Betreuung und Erfüllungspflichten“, Gesamtkosten 109.800 EUR inkl. 22% Mehrwertsteuer zu genehmigen.

Inoltre, tenuto conto che il Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi debba riportare l'elenco degli acquisti di valore stimato pari o superiore a 40.000 euro, classificati in base all'annualità nella quale si prevede di dare avvio alla procedura di affidamento, il Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2022-2023 dell'Euregio, approvato con deliberazione della Giunta dell'Euregio n. 6/2022 del 04.02.2022, deve essere integrato con il seguente servizio pluriennale:

- Consulenza, assistenza e adempimenti contabili, fiscali e tributari, costi totali pari a 109.800 euro inclusa IVA al 22%.

Dopo breve discussione, la Giunta dell'Euregio procede alla deliberazione

La Giunta dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino

delibera

all'unanimità:

- di introdurre nel programma di lavoro 2022 i progetti diretti “Eventi Euregio in Trentino” (10.000 euro) e “Eventi Euregio in Tirolo” (10.000) e di incrementare il budget per il progetto diretto “2022-D-006 Euregio Sprintchampion” (aumento di 5.000 euro), per un totale di 25.000 euro. Tali spese trovano copertura nelle nuove risorse finanziarie disponibili;
- di presentare le variazioni al bilancio economico preventivo 2022-2024 all'Assemblea per l'approvazione (allegato Punto OdG 2);
- di approvare l'integrazione del Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2022-2023 dell'Euregio con il servizio pluriennale “Consulenza, assistenza e adempimenti contabili, fiscali e tributari”, costi totali pari a 109.800 euro inclusa IVA al 22%.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Maurizio Fugatti

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin

Marilena Defrancesco

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

TOP / Punto OdG 2

EVTZ „Euregio Tirol-Südtirol- Trentino“

Abänderungen des Haushaltsvoranschlags

2022-2024

- Neuer wirtschaftlicher
Haushaltsvoranschlag 2022-2024
- Bericht des Euregio-Präsidenten
Maurizio Fugatti
- Rechnungslegung zum 31.07.2022

GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Variazioni al Bilancio economico preventivo

2022-2024

- Nuovo schema Budget economico
preventivo 2022-2024
- Relazione del Presidente
dell'Euregio Maurizio Fugatti
- Rendiconto finanziario al
31.07.2022

Wirtschaftliches Budget Budget economico				2022	2023	2024
				Euro	Euro	Euro
A)	Gesamtleistungen Valore della produzione			4.161.826,00	3.481.800,00	1.950.000,00
	1) Nettoumsatzerlöse Ricavi			3.861.826,00	3.481.800,00	1.950.000,00
	600100	Zuwendungen Autonome Provinz Bozen Erogazioni Provincia Autonoma di Bolzano		1.225.600,00	1.160.600,00	650.000,00
		Mitgliedsbeitrag Quota membro		650.000,00	650.000,00	650.000,00
		Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità		400.000,00	400.000,00	
		Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4		50.000,00		
		iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point		15.000,00		
		Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale		110.600,00	110.600,00	
	600200	Zuwendungen Autonome Provinz Trient Erogazioni Provincia Autonoma di Trento		1.225.600,00	1.160.600,00	650.000,00
		Mitgliedsbeitrag Quota membro		650.000,00	650.000,00	650.000,00
		Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità		400.000,00	400.000,00	
		Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4		50.000,00		
		iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point		15.000,00		
		Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale		110.600,00	110.600,00	
	600300	Zuwendungen vom Land Tirol Erogazioni Land Tirol		1.225.600,00	1.160.600,00	650.000,00
		Mitgliedsbeitrag Quota membro		650.000,00	650.000,00	650.000,00
		Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds u. Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica e Fondo mobilità		400.000,00	400.000,00	
		Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4		50.000,00		
		iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point		15.000,00		
		Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale		110.600,00	110.600,00	
	600500	Zuwendungen Autonome Region Trentino A.Adige Erogazioni Regione Aut. Trentino A.Adige		156.500,00		
		Euregio Summer Camp Euregio Summer Camp		24.000,00		
		Euregio Sport Camp Euregio Sport Camp		32.000,00		
		Euregio Music Camp Euregio Music Camp		80.000,00		
		Euregio-Akademie Accademia dell'Euregio		5.000,00		
		Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach-Tiroltag Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach-Giornata del Tirolo		15.500,00		
	600600	INTERREG Finanzierung Finanziamento INTERREG		28.526,00	0,00	0,00
		TINIA - Wetterbericht der Euregio TINIA - Bollettino meteorologico Euregio		28.526,00		
		Verwendung anderer Rückstellungen für Projekte Utilizzo altri accantonamenti per Progetti		300.000,00		
	2)	Veränderungen an unfert.u.fert.Erzeugnissen Variazione delle rimanenze		0,00	0,00	0,00
	3)	Veränderung d.in Ausführung begriffenen Arbeiten Variazione dei lavori in corso su ordinazione		0,00	0,00	0,00
	4)	Aktivierte Eigenleistungen Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni		0,00	0,00	0,00
	5)	Sonstige betriebliche Erlöse und Erträge Altri ricavi e proventi		0,00	0,00	0,00
	a)	Kostenbeiträge Contributi su costi		0,00	0,00	0,00
	b)	Andere betriebliche Erlöse und Erträge Ricavi e proventi diversi		0,00	0,00	0,00
B)	Aufwendungen für Gesamtleistung Costi della produzione			-4.141.826,00	-3.461.800,00	-1.930.000,00
	6)	Materialaufwand für Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe, Waren Costi per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci		-8.000,00	-8.000,00	-8.000,00
		520600	Bürobedarf Materiale d'ufficio, cancelleria	-5.000,00	-5.000,00	-5.000,00
		520610	Bücher, Veröffentlichungen Libri, pubblicazioni e riviste	-3.000,00	-3.000,00	-3.000,00

Wirtschaftliches Budget Budget economico			2022	2023	2024
			Euro	Euro	Euro
7)	Aufwendungen für Dienstleistungen Costi per servizi		-3.627.826,00	-2.947.800,00	-1.416.000,00
1	Allgemeine Spesen Spese generali		-292.000,00	-292.000,00	-292.000,00
	500100	Freiberufliche Leistungen Prestazioni professionali	-25.000,00	-25.000,00	-25.000,00
	520100	Honorare für Verwalter u. Steuerberater Compensi professionali amministrativi e fiscali	-17.000,00	-17.000,00	-17.000,00
	520320	Information und Öffentlichkeitsarbeiten Informazioni e pubbliche relazioni	-200.000,00	-200.000,00	-200.000,00
	520460	Informatik und Software Informatica e Software	-20.000,00	-20.000,00	-20.000,00
	520900	Sonstige Institutionell- und Verwaltungsausgaben Altre spese istituzionali e di amministrazione	-30.000,00	-30.000,00	-30.000,00
2	Projekte Progetti		-3.335.826,00	-2.655.800,00	-1.124.000,00
I. Jugend und Sport I. Gioventù e sport			-345.000,00	-225.000,00	-265.000,00
		Euregio-Jugendfestival Festival della gioventù Euregio	-35.000,00	-35.000,00	-35.000,00
		Euregio Summer Camp Euregio Summer Camp	-30.000,00	-40.000,00	-40.000,00
		Euregio Sport Camp Euregio Sport Camp	-80.000,00	-40.000,00	-40.000,00
		Euregio Music Camp Euregio Music Camp	-100.000,00	-55.000,00	-55.000,00
		Euregio-Spiele Giochi Euregio	-40.000,00		-40.000,00
		Euregio Sprint Champion Euregio Sprint Champion	-20.000,00	-15.000,00	-15.000,00
		Tour of the Alps Tour of the Alps	-40.000,00	-40.000,00	-40.000,00
II. Europa II. Europa			-103.000,00	-61.000,00	-41.000,00
		Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach-Tiroltag Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach-Giornata del Tirolo	-31.000,00	-31.000,00	-31.000,00
		Euregio-Akademie Accademia dell'Euregio	-22.000,00	-30.000,00	-10.000,00
		Europäische Integration und grenzüberschreitende Politiken der drei Länder Integrazione europea e politiche transfrontaliere dei tre territori	-15.000,00		
		Euregio-BürgerInnenrat Consiglio delle/dei cittadine/i Euregio	-35.000,00		
III. Bildung, Forschung und Universität III. Formazione, ricerca e università			-1.570.000,00	-1.230.000,00	-30.000,00
		Euregio-Wissenschaftsforschungsfonds Fondo Euregio per la ricerca scientifica	-1.200.000,00	-1.100.000,00	
		Euregio-Mobilitätsfonds Fondo Euregio per la mobilità		-100.000,00	
		Alpbacher Universitätskurs Europarecht der Europaregion Corso universitario ad Alpbach di diritto europeo dell'Euregio	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Euregio macht Schule Euregio fa Scuola	-35.000,00	-20.000,00	-20.000,00
		Förderung der musikalischen Grundausbildung Sviluppo della formazione musicale di base	-55.000,00		
		Die Jugend zwischen Übergang, Herausforderungen und Chancen Il mondo giovanile tra transizioni, sfide ed opportunità	-200.000,00		
		Euregio Campus Innsbruck Euregio Campus Innsbruck	-70.000,00		
IV. Gesundheit und Soziales IV. Salute e politiche sociali			-129.000,00	-58.000,00	-58.000,00
		Euregio-Family Pass Euregio-Family Pass	-50.000,00	-50.000,00	-50.000,00
		Euregio-Frauen und Chancengleichheit Donne Euregio e pari opportunità	-8.000,00	-8.000,00	-8.000,00
		Territoriale Entwicklung: Die Dimension der Frau Sviluppo territoriale: dimensione donna	-71.000,00		
V. Kultur V. Cultura			-234.000,00	-57.000,00	-57.000,00
		Kulturmetzwerk der Euregio Rete culturale dell'Euregio	-25.000,00	-25.000,00	-25.000,00
		Portal Historegio Portale Historegio	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Euregio-Schülerjury-Filmfestival Euregio-Giuria studenti-Filmfestival	-12.000,00	-12.000,00	-12.000,00
		Andreas Hofer Gedenkstätte Mantua Spazio Andreas Hofer Mantova	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Eine Komposition für die Euregio Composizione musicale per l'Euregio	-15.000,00		

Wirtschaftliches Budget Budget economico			2022	2023	2024
			Euro	Euro	Euro
		Festival der Kultur und Geschichte der Euregio Festival della cultura e della storia dell'Euregio	-12.000,00		
		Digitaler Historischer Atlas Atlante storico digitale	-40.000,00		
		Euregio-Museumsjahr 2025 Anno dei Musei Euregio 2025	-30.000,00		
		Euregio-Ausstellung Mostra Euregio	-60.000,00		
		Euregio-Veranstaltungen Tirol Eventi Euregio in Tirolo	-10.000,00		
		Euregio-Veranstaltungen Trentino Eventi Euregio in Trentino	-10.000,00		
VI. Zivilschutz VI. Protezione civile			-220.560,00	-184.000,00	-184.000,00
		Euregio-Lawinenreport Bollettino valanghe Euregio	-187.000,00	-184.000,00	-184.000,00
	INTERREG	TINIA - Wetterbericht der Euregio TINIA - Bollettino meteorologico Euregio	-33.560,00		
VII. Mobilität VII. Mobilità			-235.000,00	0,00	0,00
		iMonitraf - Coordination Point iMonitraf - Coordination Point	-45.000,00		
		Projekt AlpGov - EUSALP Action Group 4 Progetto AlpGov - EUSALP Action Group 4	-150.000,00		
		Euregio-Radwegenetz Rete vie ciclabili dell'Euregio	-40.000,00		
VIII. Sonstiges VIII. Altro			-356.800,00	-461.800,00	-10.000,00
		Euregio-Monitor Euregio-Monitor		-30.000,00	
		Euregio-Fest Festa Euregio		-90.000,00	
		Euregio-Entwicklungszusammenarbeitsprogramms in Ostafrika Programma Euregio di cooperazione allo sviluppo in Africa Orientale	-331.800,00	-331.800,00	
		Kooperation Euregio-Gemeinden Cooperazione Comuni Euregio	-10.000,00	-10.000,00	-10.000,00
		Journalismusfest Innsbruck Festival del giornalismo Innsbruck	-15.000,00		
		Reservfond für verschiedene Projektentwicklungen Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi	-142.466,00	-379.000,00	-479.000,00
	8)	Aufwendung für die Nutzung Güter Dritter Costi per godimento di beni di terzi	0,00	0,00	0,00
	9)	Personalaufwendungen Costi per il personale	-500.000,00	-500.000,00	-500.000,00
	a)	Löhne und Gehälter Salari e stipendi	-500.000,00	-500.000,00	-500.000,00
		510100 Entgelt für abgestelltes Personal Costi per il personale distaccato	-500.000,00	-500.000,00	-500.000,00
	b)	Soziale Aufwendungen Oneri sociali	0,00	0,00	0,00
	c)	Abfertigungsaufwand Trattamento di fine rapporto	0,00	0,00	0,00
	d)	Pensionen und ähnliche Verpflichtungen Trattamento di quiescenza e simili	0,00	0,00	0,00
	e)	Andere Personalaufwendungen Altri costi del personale	0,00	0,00	0,00
	10)	Wertberichtigungen und Abwertungen Ammortamenti e svalutazioni	0,00	0,00	0,00
	a)	Wertberichtigung immaterieller Anlagewerte Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	0,00	0,00	0,00
	b)	Wertberichtigung Sachanlagen Ammortamento delle immobilizzazioni materiali	0,00	0,00	0,00
	c)	Andere Abwertungen von Anlagevermögen Altre svalutazioni delle immobilizzazioni	0,00	0,00	0,00
	d)	Abwert. von Forderungen d. Umlaufver. u. d. Zahlungsm. Svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante	0,00	0,00	0,00
	11)	Veränderung Bestände Roh-, Hilfs-, Betriebsst., Waren Variazione delle rimanenze di materie prime	0,00	0,00	0,00
	12)	Rückstellung zur Risikoabdeckung Accantonamenti per copertura rischi	0,00	0,00	0,00
	13)	Andere Rückstellungen Altri accantonamenti	0,00	0,00	0,00
	14)	Sonstige betriebliche Aufwendungen Oneri diversi di gestione	-6.000,00	-6.000,00	-6.000,00
Rohrertrag					
Differenza tra valore e costi della produzione			20.000,00	20.000,00	20.000,00
c)	Kapitalerträge und Kapitalaufwendungen Proventi e oneri finanziari		0,00	0,00	0,00

Wirtschaftliches Budget Budget economico		2022	2023	2024
		Euro	Euro	Euro
15)	Erträge aus Beteiligungen Proventi da partecipazioni	0,00	0,00	0,00
16)	Andere Kapitalerträge Altri proventi finanziari	0,00	0,00	0,00
a)	Erträge aus Forderungen des Anlagevermögens Proventi da crediti iscritti nelle immobilizzazioni	0,00	0,00	0,00
b)	Zins-, Wertpap.d.Anlagever.die keine Beteiligung darstellen Proventi da titoli nelle immobi. che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
c)	Zins-, Wertpap.d.Umlaufver.die keine Beteiligung darstellen Proventi da titoli nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
d)	Sonstige Zins- und Kapitalerträge Proventi diversi dai precedenti	0,00	0,00	0,00
17)	Aufwandszinsen und andere Kapitalaufwendungen Interessi ed altri oneri finanziari	0,00	0,00	0,00
D)	Wertberichtig.zu Finanzanl.u.Wertpap.d.Umlaufverm. Rettifiche di valore di attività finanziarie	0,00	0,00	0,00
18)	Aufwertungen von: Rivalutazioni:	0,00	0,00	0,00
a)	Beteiligungen di partecipazioni	0,00	0,00	0,00
b)	Finanzanlagen, die keine Beteiligung darstellen di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
c)	Wertpapiere des Umlaufvermögens, die keine Beteiligung darstellen di titoli iscritti all'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
19)	Abwertungen von: Svalutazioni	0,00	0,00	0,00
a)	Beteiligungen di partecipazioni	0,00	0,00	0,00
b)	Finanzanlagen, die keine Beteiligung darstellen di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
c)	Wertpapiere Umlaufvermögens, die keine Beteiligung darstellen di titoli dell'attivo che non costituiscono partecipazioni	0,00	0,00	0,00
E)	Außerordentliche Erträge und Aufwendungen Proventi e oneri straordinari	-20.000,00	-20.000,00	-20.000,00
20)	Außerordentliche Erträge Proventi straordinari	0,00	0,00	0,00
a)	aus Veräußerung von Anlagegütern da alienazione di beni d'investimento	0,00	0,00	0,00
b)	Sonstige Diversi	0,00	0,00	0,00
21)	Außerordentliche Aufwendungen Oneri straordinari	0,00	0,00	0,00
a)	aus Veräußerung von Anlagegütern da alienazione di beni d'investimento	0,00	0,00	0,00
b)	Sonstige Diversi	0,00	0,00	0,00
c)	Steuern früherer Geschäftsjahre per imposte di esercizi precedenti	0,00	0,00	0,00
22)	Steuern auf das Ergebnis der Geschäftstätigkeit Imposte sul reddito dell'esercizio	-20.000,00	-20.000,00	-20.000,00
23)	Ergebnis des Geschäftsjahres Risultato dell'esercizio finanziario	0,00	0,00	0,00
*	Investitionsausgaben Spese di investimento	0,00	0,00	0,00
	Saldo	0,00	0,00	0,00

29.09.22

Der Präsident / Il Presidente
EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"
GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Maurizio Fugatti
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet/
sottoscritto con firma digitale)

**BERICHT ÜBER DIE ÄNDERUNGEN ZUM
HAUSHALTSVORANSCHLAG
2022-2024
DES EVTZ „EUROPAREGION TIROL-
SÜDTIROL-TRENTINO“
- PRÄSIDENT MAURIZIO FUGATTI -**

**RELAZIONE SULLE VARIAZIONI AL
BILANCIO ECONOMICO PREVENTIVO
2022 - 2024
DEL GECT “EUREGIO TIROLO-ALTO ADIGE-
TRENTINO”
A CURA DEL PRESIDENTE MAURIZIO
FUGATTI**

Der Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2022 und des mehrjährigen Haushaltsvoranschlags 2022-2024 des EVTZ "Euregio Tirol-Südtirol-Trentino" wurde vom Vorstand und der Versammlung der Euregio am 14.10.2021 mit den jeweiligen Beschlüssen Nr. 24/2021 bzw. Nr. 12/2021 und am 04.02.2022 mit den jeweiligen Beschlüssen Nr. 4/2022 bzw. Nr. 2/2022 sowie am 01.06.2022 mit den jeweiligen Beschlüssen Nr. 19/2022 bzw. Nr. 6/2022 genehmigt.

Am 8.06.2022 hat die Autonome Region Trentino-Südtirol mitgeteilt, dass die Finanzierung folgender Projekte genehmigt wurde: "2022-D-002 Euregio Summer Camp" (32.000 EUR), "2022-D-003 Euregio Sport Camp" (32.000 EUR), "2022-D-004 Euregio Music Camp" (80.000 EUR), "2022-D-008 Europäisches Forum Alpbach - Tiroltag 2022" (15.500 EUR) und "2022-D-009 Euregio Akademie (5.000 EUR). Da die Kosten für das Projekt "2022-D-002 Euregio Summer Camp" jedoch niedriger sind als veranschlagt, wird eine anteilig geringere Finanzierung als Einnahme verbucht (24.000 EUR), mit einem Gesamtbetrag von 156.500 EUR.

Weitere Änderungen des Arbeitsprogramms 2022 erfolgen deswegen auch durch die neuen verfügbaren Mittel für die Deckung: „2022-D-006 Euregio Sprint Champion“ (Erhöhung von 5.000 EUR), „Euregio-Veranstaltungen Trentino“ (10.000 EUR) und „Euregio-Veranstaltungen Tirol“ (10.000 EUR), mit einem Gesamtbetrag von 25.000 EUR.

Im „Reservefonds für verschiedene Projektentwicklungen“ bleiben 142.466 EUR rückgestellt.

All dies vorausgeschickt, wird der Entwurf des jährlichen Haushaltsvoranschlags 2022 unter Berücksichtigung der Grundsätze der Effizienz, der Wirtschaftlichkeit, der Transparenz und der Rechtmäßigkeit sowie der in der Übereinkunft

Lo schema del bilancio economico preventivo annuale 2022 e pluriennale 2022-2024 del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" è stato approvato dalla Giunta e dall'Assemblea dell'Euregio in data 14.10.2021, rispettivamente con le delibere n. 24/2021 e n. 12/2021, e modificato in data 04.02.2022, con le rispettive delibere n. 4/2022 e n. 2/2022, nonché in data 01.06.2022 con le rispettive delibere n. 19/2022 e n. 6/2022.

In data 8.06.2022 la Regione Autonoma Trentino Alto Adige ha comunicato l'approvazione del finanziamento per i progetti "2022-D-002 Euregio Summer Camp" (32.000 euro), "2022-D-003 Euregio Sport Camp" (32.000 euro), "2022-D-004 Euregio Music Camp" (80.000 euro), "2022-D-008 Forum Europeo di Alpbach – Giornata del Tirolo 2022" (15.500 euro) e "2022-D-009 Accademia dell'Euregio (5.000 euro), ma, visto che per il progetto "2022-D-002 Euregio Summer Camp" i costi risultano inferiori rispetto a quanto preventivato, si registra tra i ricavi un finanziamento proporzionalmente ridotto (24.000 euro), per un totale di 156.500 euro.

Ulteriori modifiche al piano di lavoro 2022 vengono, pertanto, apportate attingendo, per la relativa copertura, dalle nuove risorse disponibili: "2022-D-006 Euregio Sprint Champion" (aumento di 5.000 euro), "Eventi Euregio in Trentino" (10.000 euro) "Eventi Euregio in Tirolo" (10.000), per un totale di 25.000 euro.

Nel "Fondo di riserva per sviluppo progetti diversi" restano accantonati 142.466 euro.

Tutto ciò premesso, si procede alla modifica dello schema del bilancio economico preventivo annuale 2022, nel rispetto dei criteri di efficienza ed economicità, di trasparenza e legalità, considerando anche gli obiettivi enunciati nella



und der Satzung festgelegten Leitlinien und Ziele der Körperschaft, abgeändert.

Convenzione e nello Statuto e alle linee guida per il conseguimento degli obiettivi dell'ente.

29.09.2022

Il Presidente del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"
Der Präsident des EVTZ „Europaregion Tirolo-Südtirol-Trentino“

Maurizio Fugatti

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

**EVTZ "EUROPAREGION TIROL – SÜDTIROL – TRENTINO
GECT "EUREGIO TIROLO - ALTO ADIGE - TRENTINO"**

Sede in Via Dei Portici 19/A – 39100 Bolzano
Codice fiscale 94114380218 – Partita Iva 02753950217
Sitz Laubengasse 19/A - 39100 Bozen
Steuernummer 94114380218 - Mehrwertsteuernummer 02753950217

**RENDICONTO FINANZIARIO AL 31.07.2022
RECHNUNGSLEGUNG ZUM 31.07.2022**

(A)	BUDGET DI CASSA - KASSEN BUDGET Saldo finale di cassa al 31.12.2021 Endstand des Kassenbestandes zum 31.12.2021	3.390.549,41
(B)	FLUSSI DI CASSA IN ENTRATA - KASSENMITTEL, DIE AUF DER EINNAHMENSEITE VERBUCHT WURDEN: Entrate da gestione economica - Einnahmen der wirtschaftlichen Gebarung Entrate da dismissioni - Einnahmen von Veräußerungen Entrate da gestione finanziaria - Einnahmen der finanziellen Gebarung TOTALE FLUSSI IN ENTRATA ESERCIZIO 2022 SUMME KASSENMITTEL, DIE AUF DER EINNAHMENSEITE VERBUCHT WURDEN HAUSHALTSJAHR 2022	793.370,27 0,00 0,00 793.370,27
(C)	FLUSSI DI CASSA IN USCITA – KASSENMITTEL, DIE AUF DER AUSGABENSEITE VERBUCHT WURDEN: Uscite da gestione economica – Ausgaben der wirtschaftlichen Gebarung Uscite da investimenti – Investitionsausgaben Uscite da gestione finanziaria – Ausgaben der finanziellen Gebarung TOTALE FLUSSI IN USCITA ESERCIZIO 2022 SUMME KASSENMITTEL, DIE AUF DER AUSGABENSEITE VERBUCHT WURDEN HAUSHALTSJAHR 2022	-1.741.770,36 0,00 0,00 -1.741.770,36
=(A)+(B)+(C)	SALDO FINALE DI CASSA AL 31.07.2022 ENDSTAND DER KASSENMITTEL ZUM 31.07.2022	2.442.149,32
	TOTALE IMMOBILIZZAZIONI - SUMME ANLAGEVERMÖGEN	0,00

Der Präsident / Il Presidente
EVTZ "EUROPAREGION TIROL – SÜDTIROL - TRENTINO"
GECT "EUREGIO TIROLO – ALTO ADIGE – TRENTINO"
Maurizio Fugatti